

Stræderne

i København

Borgmester
Pia Allerslev

Byen
overvåges

Marmorkirken
rystes



H. DANIELSENS EFTF. APS
KRONQUIST
LÆDERSTRÆDE 11
1201 Copenhagen K
Tel. + Fax 33 13 02 74
Mail: jk@danielsensilver.dk



AMAGERTORV ØSTERGÅDE
LÆDERSTRÆDE
OLD FISH MARKET

ANTIQUES
GOLD
SILVER
SILVER PLATE
PORCELAIN
CHRISTMAS-PLATES
CHRISTMAS-SPOONS
SECOND-HAND GOODS
* * *
EVERYTHING
PRICE-MARKED



1888

Frokostrestaurant Husmann's Vinstue, der blev grundlagt i 1888, er en af de få kælderrestauranter, der er tilbage i København. Indretningen er stort set uændret i de 120 år, der er gået. Kvinder blev forbudt adgang fra 1912 til 1981. Frokostrestaurant Husmann's Vinstue er i dag en traditionel dansk frokostrestaurant af højeste kvalitet med hjemmelavet specialiteter af friske råvarer efter typiske gamle opskrifter.

Husmann's Vinstue
Larsbjørnsstræde 2, 1454 København K
Telefon 3311 5886
www.husmannsvinstue.dk



København Caféen er en hyggelig, ægte dansk restaurant beliggende i en af Københavns små charmerende stræder. Det gode traditionelle dansk smørrebrød dominerer menukortet til frokost, og om aftenen serveres dejligt dansk middag. af specialiteterne hver mandag og tirsdag er bl.a. stegt flæsk med persillesovs. For øvrigt kan man være heldig at opleve julemanden »live« i løbet af året.

København Caféen
Badstuestræde 10, 1209 København K
Telefon 3332 8081
www.kobenhavnercafeen.dk

PALÆ
- let frokost alle hverdage fra 11-17
NY ADELGADE 5, 33 12 54 71
www.palæbar.dk

ALIDA Marstrand
Håndlavede chokolader
Bredgade 14 - 1260 København K.
Tlf. 33 15 13 63
www.alida-marstrand.dk

RESTAURANT KRONBORG



ÆGTE klassisk
DANSK FROKOST



Brølæggerstræde 12
Tel 33 13 07 08
også mulighed for
private selskaber og arrangementer

Nyt website?
Pris fra kr 1.460,-
Henvend dig til *Straederne* og få et tilbud på en enkel og skræddersyet løsning til lige netop dit firma.
kbh@straederne.dk - 33155666 - Badstuestræde 15

Stræderne i KØBENHAVN

Udgivet af:

VK-Gruppen-Stræderne

Badstuestræde 15

1209 Kbh. K.

Tlf. 33 15 56 66

SE: 18197332

www.straederne.dk

kbh@straederne.dk

Ansvarshavende redaktør:

Henrik Ploug (FAF og DBA)

Redaktionelle medarbejdere:

Connie P. Christensen (Kommunikation og Sprog)

Per Stisen

Research: Lone Luna Kelstrup

Annoncer:

Per Stisen

Lay-out og opsætning:

Kirstine Ploug (DJ)

Fotografer:

Thomas Trane (DJ)

Kirstine Ploug (DJ)

Forside foto:

Kirstine Ploug (DJ)

Trykkeri: Sangill Bogtrykkeri

Oplag: 6000

Indhold:

Side : 3-6 : Kulturborgmester Pia Allerslev

Side 7 - 8: Overvågning i byen

Side 9 : Før og nu

Side 10 -12: Hovedstadens Ordblindeskole

Side 13 : Sven Okkels tegner byen

Side 14-17 : Nationalmuseets arbejde ved Marmorkirken

Side 18-20: Det gamle træ o lad det stå...

Side 21 : Nyt Lokalråd

Side 22-23 : Nattevægteren

Side 24 : Det sker i byen

Side 25 : Vi hjalp Brasilien

Side 26 : Kæmpe udsalg hos Nyboder Boghandel

Side 27 : Madsiden

Abonner på STRÆDERNE og få bladet til døren.

Pris 360,- kr. for et år, 11 numre (uden for centrum + porto).

Interviewer: Connie Christensen
Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)

KULTUR OG FRITIDS BORGMESTEREN



Kultur - og fritidsborgmester Pia Allerslev på vej til sit kontor.

Kultur- og fritidsforvaltningen i København har ansvaret for alle byens idrætsanlæg, svømme- og skøjtehallen. Hertil kommer kulturhusene, bibliotekerne, kommunens museer og udstillingsbygninger.

Men også drift og udvikling af alle kommunens ejendomme, folkeregisteret, stadsarkivet og vielsekontoret varetages af forvaltningens 2.600 medarbejdere.

Venstres Pia Allerslev er fortsat i jobbet som borgmester for

forvaltningen. Vi har været en tur på Rådhuset for at høre, hvordan det går efter valget i efteråret.

Nu sidder du på 2. periode i forvaltningen her. Det må være, fordi du kan lide det?

”Ja, det er simpelthen det bedste sted. Jeg havde jo muligheden for at vælge andre forvaltninger efter valget, men kultur- og fritidsforvaltningen er et fantastisk

sted at være. De mennesker, jeg møder, er så engagerede og involverede i det, de laver, og

de kæmper for at lave noget godt for københavnere og alle andre,

der kommer udefra. Følelsen af at gå glad på arbejde har jeg haft i de første to år, jeg var borgmester, og det har jeg fortsat, og det skyldes i høj grad de mennesker, jeg møder gennem mit borgmesterhverv. Det er

mennesker, som giver så utroligt meget på alle planer.

Selv er jeg fortsat engageret i at forbedre forholdene på kultur- og fritidsområdet. Vi mangler stadig idrætsfaciliteter, og vi har endnu ikke fundet den rigtige måde at bruge vores kulturhuse på. Spillestederne og teatrene bør også have bedre vilkår, så der er stadig en masse ting, jeg brænder for, og nok stadig vil gøre også den dag, jeg ikke er borgmester mere.”

Vi skal have bedre idrætsfaciliteter

PIA ALLERSLEV FORTÆLLER OM ARBEJDET I BYEN

Sidst vi talte sammen, havde du planer om at få OL til byen. Er der liv i de planer endnu?

”Liv er der vel altid, men det er ikke den plan, der står øverst på min liste. Jeg har den som en løftestang til at gøre København bedre. Vi har lige været værter ved nogle store arrangementer sidste år, som i høj grad involverede hele byen, både byens faciliteter, infrastruktur og ikke mindst borgerne. Det er for mig et meget bil-lede af, at vi kan den slags i København, og at vi skal gøre det i endnu højere grad. Det kan godt være, at et OL er for stor en mundfuld inden for en overskuelig årrække, men vi må aldrig nogen sinde glemme at byde os til, når der er disse store arrangementer, f.eks. EM i håndbold eller fodbold, fordi det er med til at vise verden, at København er en åben og tolerant by, der er glad for at modtage gæster. Inden for vores egen bygrænse er det med til, at vi får bygget nye idrætsanlæg. Jeg tror, at den forhåbentlig kommende multiarena i Ørestaden vil kunne tiltrække mange store, internationale arrangementer.”

Hvordan er samarbejdet på Rådhuset nu?

”Jeg synes, den nye overborgmester er kommet godt fra start.

Han tager nogle gode initiativer og signalerer i høj grad viljen og lysten til samarbejde. Det håber jeg, han kan holde fast i, for det giver et helt andet klima. Det, at vi kan diskutere og være uenige om politiske spørgsmål fremfor at fokusere på rådhusfnidder, er meget klædeligt, og det afspejler sig hele vejen

Spillestederne skal have meget bedre vilkår i vores by

ned i systemet, fra den øverste embedsmand til den laveste, og også i det politiske system. Nu skal træerne jo ikke vokse ind i himlen, for vi er stadig politiske modstandere og har en forskellig måde at se tingene på, men det er godt, at vi kan mødes i forskellige sager. Et godt, aktuelt eksempel er friby-ordningen, hvor Borgerrepræsentationen sidste år ikke ville være med til at finansiere, at vi var med i friby-ordningen og dermed kunne huse forfulgte forfattere fra andre lande. Det var socialdemokraterne sidste år ikke villige til at finde midler til og skød det lidt over på regeringen, at det var for dårligt, at regeringen ikke kom med pengene. Den har Frank Jensen grebet, sammen med mig, fordi han, ligesom jeg, syntes, at det var for pinligt at stå uden for ordningen. Jeg synes, det er stort af

en nytiltrådt overborgmester at tage den beslutning.”

Er der noget nyt om den tunnel, der har været tale om at bygge under Rådhuspladsen for at lede bilisterne hurtigt gennem byen?

”Ikke for øjeblikket. Nu kommer metrobyggeriet for alvor i gang, og jeg tror, metroen kommer til at betyde enormt meget for trafikken i indre by, når den er færdig. Jeg tror, mange vil kunne klare sig uden at tage bilen med ind til byen, og jeg tror også, der kommer til at køre færre busser, fordi flere vil tage metroen.”

Hvordan ser det ud på parkeringsområdet?

”Vi har stadig et kæmpeproblem med parkeringspladser, og der er stadig en politisk kamp og en uenighed om, hvordan det skal være at kunne komme af med sin bil herinde. Der blev et flertal for, at vi på Kvæsthusmolen skulle give Realdania og Skuespilhuset lov til at bygge den underjordiske parkeringskælder mod, at parkeringspladserne på gadeplan på Sct. Annæ Plads blev nedlagt. Det stemte Venstre for, selvom vi ikke er meget for at nedlægge parkeringspladser. Vi gjorde det,

fordi der samtidig blev skabt erstatningspladser under jorden, og fordi der nu kan komme liv i det område. Jeg synes, det er så synd, at vi har det smukke skuespilhus, der ligger på hvad der ligner en byggetomt. Vi gør noget midlertidigt nu for at skabe liv dernede, og til sommer kommer der til at ske en masse, som gerne skulle tiltrække københavnere i endnu højere grad, end det har været tilfældet. Til efteråret håber jeg så, at byggeriet af parkeringskælder kan gå i gang.”

Er der gang i et samarbejde med Malmø?



Pia Allerslev holder af sit arbejde på Rådhuset.

”Det er der i høj grad på embedsmandsniveau. Det er lidt vanskeligt på den led, at vi ikke har så mange penge til kulturen i København, og hvad så, hvis vi skal til at dele med Malmø, eller lave kultur i Malmø? Og i Malmø er problemstillingen den samme; men der foregår meget. I år fejrer vi 10-året for Øresundsbroen, og det kommer til at give en masse fælles arrangementer. Wonderful Copenhagen er i spidsen for forskellige initiativer, og Øresundsbroen som organisation er også i gang med forskellige ting. Det er klart, at vi som kommune skal være

med til at markere det, for vi er kommet tættere på svenskerne. De fleste af os kender danskere, der er flyttet til Malmø, og vi ser mange unge svenskere, som arbejder i Københavns butikker og restauranter osv. Så der sker en helt automatisk udveksling.”

Hvilke ting vil du gerne sætte fokus på i de kommende år?

”Jeg synes, det er meget vigtigt, at vi udnytter de mursten, vi har. Det er jo tydeligt, at socialdemokraterne og Frank Jensen har besluttet sig for, at alle pengene skal bruges til at bygge daginstitutioner, og det har de

et flertal, der støtter. I Venstre synes vi også, der skal bygges daginstitutioner, men vi synes måske ikke, alle pengene skal gå til det, man kunne måske gøre andre ting for at sikre institutionspladser. Men det tvinger os til at tænke nyt og være mere kreative for at finde nye måder at bruge vores kulturhuse, skoler, idrætsanlæg og øvrige kommunale bygninger på. Vi skal finde en måde at sikre, at disse bygninger, som allerede er delvist tilgængelige for offentligheden, bliver tilgængelige for borgerne 24 timer i døgnet. Vi har en masse ideer til at bruge de mursten, vi har, fremfor at skulle bruge mange penge på at bygge nyt. Jeg synes dog stadig, at der er nødvendigt at bygge nyt. Jeg har en investeringsplan



BORGMESTER FOR FRITID OG KULTUR



Pia Allerslev fortæller at samarbejdet på Rådhuset går fint.

på 1,9 mia bare på idrætsområdet, men det får jeg nok ikke opfyldt i år. Til gengæld har jeg i budgettet sidste år fået lov til at sælge bygninger for 1,2 mia, og de penge skal reinvesteres i idrætsanlæg. Indtil videre har vi bare ikke fået solgt nogen af disse bygninger, det er jo ikke de bedste tider for salg. Det drejer sig om bygninger

som Langeliniepavillonen, Cirkusbygningen, Kødbyen, et gammelt kloster, en campingplads, et vandrehjem, altsammen ejendomme, som ikke falder ind under kommunale kerneydelser, og som jeg derfor ikke ser nogen grund til, at kommunen skal eje. Lad os få det solgt og få bygget noget, som kommer københavnernes

til gavn, f.eks. et idrætsanlæg på Christianshavn. Det er meget mærkeligt, at vi har en bydel med 50.000 mennesker, som ikke har en idrætshal. Det er uforståeligt, både her i København og andre steder i landet. Jeg kommer selv fra en lille by i Vestjylland med 1.000 indbyggere, og vi havde en kæmpestor idrætshal bare til os. Så der er et efterslæb flere forskellige steder i byen, og der skal ofres mange kroner, førend vi når op på et niveau, hvor jeg synes, vi kan være os selv bekendt. Men altså i første omgang – fordi vi ikke kan trylle pengene frem – skal vi bruge vores eksisterende faciliteter på en mere effektiv måde.”

De Københavnske Nattevægttere



- Få Jeres egen byvandring med »Den gamle nattevægter«
- Alle kan bestille en byvandring med nattevægteren.
- Max deltager 40 personer.
- Tidspunktet bestemmer I selv.
- Ruten er fra og til Gråbrødre Torv mulighed for andre ruter.
- Varighed 5 kvarter. Pris kr. 1.200,-
- Fremmedsprog (engelsk, svensk, tysk, fransk eller italiensk) kr. 2.000,-
- Man besøger bl.a. det eneste endnu eksisterende rum fra Gråbrødre Kloster.
- Overalt fortæller vægteren og synger vægtervers.

Henvendelse på: Tlf. 39 64 48 94 - 41 36 37 73
info@nattevægterne.dk - www.nattevægterne.dk

BOG udsalg



fra lørdag den 3. april 2010 og resten af april måned

Nordens største bogudsalg af bøger indenfor:

- militærhistorie søfart fly jernbaner busser & sporvej biler & motorcykler
- et eldorado for drengerøve i alle aldre!

Nyboder Boghandel & Antikvariat
Store Kongensgade 114 1264 København K
Tlf. 33 32 33 20 www.nyboderboghandel.dk

Tekst: og foto Flemming Lebrmann
fhv. stadsingenior

Overvågning er en trist sag

Tv-overvågning på Strøget.

Det måtte vel komme, og nu er de der, overvågningskameraerne. På strækningen fra Rådhuspladsen til Gammeltorv hænger de på alle husmurene, de hænger tæt, og de følger med i alt, hvad der foregår. Når man nærmere tænker over

det, så er det i bund og grund en trist historie, at tingene har udviklet sig sådan, at man finder det nødvendigt at overvåge alle, som går på Strøget. Engang var København en fredelig by, hvor alle trygt kunne færdes uden tanke på, om man kunne



Kameraerne sidder tæt over de gående på Strøget.

blive overfaldet, skudt, få en kniv i ryggen eller komme i klemme i en terrorhandling; men sådan er det åbenbart ikke mere. Måske har det altid været sådan, uden at man har skænket det en tanke, eller også har tingene virkelig ændret sig så radikalt, at overvågningen er blevet en nødvendig-

hed. Som almindelig borger i byen forekommer det efter min



Her ses både et officielt kamera og et privat kamera.

mening lidt forstemmende at blive udsat for at skulle filmes, hver gang man går en tur, der er sådan lidt "Big Brother" over det, og så kan man spørge, om det virkelig er nødvendigt? 11. september har bestemt sat sine spor. Det er selvfølgelig godt, at Politiet får en bedre mulighed for at fange forbryderne og terroristerne, men om kameraerne har den forebyggende effekt, som man forestiller sig, det står for mig hen i det uvisse. Et er sikkert, de mange overvågningskameraer er ikke noget, der pynter på husfacaderne på Strøget. Der må findes mindre iøjefaldende modeller på kameraer end den, man har valgt.

Chit Brasserie Chat



2 retter kr. 260,-
3 retter kr. 295,-
vi glæder os til at byde jer velkommen på
Brasserie Chit Chat

www.chitchat.dk
Bordbestilling 3333 9339
Skt. Peders Stræde 24 A
1453 København K

TOLDBOD BODEGA



WWW.TOLDBOD-BODEGA.DK
Esplanaden 4 - 1263 København K
Tlf. 33 12 93 31

Hos Dorte



Knabrostræde 6 · 1210 København K
Tlf. 3315 9777 · www.hosdorte.dk

Desværre overvågning

Ser man på bankbygningen på hjørnet af Strøget og Nytorv, synes bankens kamera at være væsentligt mere diskret end det nyopsatte. Går man op mod Rådhuspladsen, hænger kameræerne så tæt, at der nok kunne reduceres lidt i antallet af dem; men måske er det nødvendigt, at de hænger så tæt på hinanden.

Meget kan man sige; men pyn-ter, det gør de ikke. De er store og klodsede, ledningerne er kritikløst drønet op på facaderne. Stadsarkitekten burde gribe ind og forlange, at der tages hensyn til, at tingene også skal se pæne og ordentlige ud. Det gælder for resten også alt det andet gadeinventar. Se på de nye oran-gefarvede stativer med en sort plasticsæk på, det må kunne



gøres mere elegant, eller se på skiltningen.

Det ville være en god idé, om Københavns Kommune udskrev en konkurrence om at få skabt noget smukt gadeinventar. Man gjorde det engang med telefonboksene. Vi fik det fine spørgsmålstegn, som bl.a. står på Rådhuspladsen. Designerne vil stå i kø for at deltage, og byen ville blive bedre og hyggeligere at færdes i.

Cykler og byinstallationer roder rundt i gadebilledet.



Fair Trade Butik København

Kasuri smykker fra Kenya

Badstuestræde 2, København. www.fairtrade kbh.dk

Gourmet menu

Bisque af dansk hummer, lemongrass og hvidløg
Cava Brut Duc de Foix - Spanien

Røget stenbider tatar med knuste æg, krydderurter og sherry vinaigre
2006 Chardonnay Unoaked, Sebastiani, Sonoma Valley - Californien

Terrin af foie gras de Canard med peber og syltede rosiner
1998 Château d'Yquem 1. Cru Classé, Sauternes

Spredstegt perlehønebryst med confit af lår, mørkel og brissel sauce
2004 Reserve de la Comtesse 2, Vin de Pichon-Lalande - Comtesse, Pauillac - Bordeaux

Klassisk Tarte tatin
1985 Colheita, Burmester

Gourmet menu incl. vine kr. 850,-
Menu kr. 475,-
Vinmenu kr. 375,- (1 glas vin pr. ret)

REINWALD'S
RESTAURANT

Farvergade 15 • 1463 København K • Tel. 33 91 82 80 • Fax 33 91 82 90
Man.-lør. 14-24 • www.reinwalds.dk • reinwalds@reinwalds.dk

Før og nu

*Tekst: Connie Christensen
Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)*



Adelgade set mod Skt. Pauls Kirke ca. År 1895.

Adelgade går mellem Gothersgade og Sølgade, parallelt med Borgergade og Kronprinsessegade. Gaden

blev grundlagt i slutningen af 1640'erne, men kom aldrig til at leve op til det fine navn. Bebyggelsen var alt for tæt,

og skidt og møg flød overalt. Husene var dårligt vedligeholdt og præget af byggesjusk og tilfældige tilbygninger, gamle udvendige trapper og balkoner og svalegange af træ fra gammel tid. Thorvald Stauning boede en overgang i Adelgade med sin familie, men måtte flytte p.g.a. rotteplagen. Efter krigen blev gaden totalsaneret. For enden af gaden ses Sankt Pauls Kirke, bygget i årene 1872-77.



Nyt website?
Pris fra kr 1.460,-

Henvend dig til *Stræderne* og få et tilbud på en enkel og skræddersyet løsning til lige netop dit firma.

kbh@straederne.dk - 33155666 - Badstuestræde 15

FAT TUESDAY BAR

-let the fun begin

- stand-up -tirsdag
- DJ - fredag & lørdag

Ny Adelgade 3 | 1105 K
www.FATTUESDAYBAR.dk

ORDBLINDESKOLEN I HOVEDSTADEN GØR EN FORSKEL



Forstander Rie Nielsen fortæller om sin skole.

Hovedstadens Ordblindeskole er den eneste skole, der kun har ordblindundervisning for voksne. Skolen hjælper 1000 kursister om året med at håndtere et handicap, som gør det vanskeligt at leve op til de krav, som et højteknologisk samfund stiller til læse- og skrivefærdighed.

Forstander Rie Nielsen fortæller om skolen:

”Ordblindeskolen blev etableret i 1948 på privat initiativ som skole for ordblinde børn. I 1948 var der ikke basis for at undervise ordblinde børn, det var ikke et anerkendt handicap.

børn, unge og voksne danskere ikke læste godt nok, og man blev også klar over, at ordblindhed faktisk fyldte mere, end man havde regnet med, 3-5% af befolkningen er ordblinde. Siden 1980’erne, hvor vi fik IT, og verden blev mere og mere global, har vi skrevet mere sammen, og det var tydeligt, at der var nogle, som, selvom de var godt begavede,

havde svært ved at skrive.

Men skolen voksede sig hurtigt større og blev til et fond i 1963. I 1980 kom en lov om specialundervisning af voksne, som vedrører alle voksne med et handicap, f.eks. blindhed, døvhed, ordblindhed, og giver dem ret til gratis undervisning. Det førte til, at skolen tegnede en overenskomst med Københavns kommune, og denne ordning løb fra 1981 og frem til 2007.

I 2007 kom kommunalreformen, hvor amterne nedlagdes. Da loven om specialundervisning for voksne var knyttet til amterne, betød det, at skolen skulle have en ny overenskomst-part. På det tidspunkt havde flere undersøgelser vist, at både

man svært ved at gennemføre en ungdomsuddannelse, og det gør det igen svært at komme ind på arbejdsmarkedet, fordi arbejdsmarkedet er blevet så højteknologisk.

I dag er skolen organiseret som en privat, selvejende fond. Skolen arbejder på to store områder, hvor det ene er kompenserende ordblindundervisning. Det går i korte træk ud på, at enhver, som har et behov, kommer her og bliver testet. Hvis man på baggrund af denne test falder inden for et specifikt

område, har man ret til gratis undervisning. Skolen tager så vidt muligt udgangspunkt i de læse-, skrive- og stavekrav, som den enkelte oplever i sin hverdag. Det er det, vi kalder funktionelle læse-, skrive- og stavekrav, altså det, der skal til for at man kan fungere.

Den anden store aktivitet, vi har, er SPS, specialpædagogisk støtte på de videregående uddannelser. Det vedrører alle korte, mellemlange eller videregående uddannelser, hvor man som ordblind har ret til støtte, typisk 20 timer pr. semester, i form af læsefaglig støtte til skriftlige opgaver. Man får samtidig typisk tilbudt hjælpemidler, der omfatter en række forskellige tekniske hjælpemidler afhængigt af støttebehov og grad af ordblindhed. Den ordblinde bruger således hjælpemidlerne til at få styr på den terminologi,



Et af skolens undervisningslokaler.

Vester Kopi – et grafisk univers

CAPRINT → OPKLÆBNING → OFFSET-TRYK → SERIGRAFI → INDBINDING → FOLIE
GRAFISK DESIGN → VISITKORT → Udstillingssystemer → CD OG DVD BRÆNDING →
KOPIERING → PLAKATER → BANNERE SCANNING → LAMINERING → MEGAPRINT
OPKLÆBNING → OFFSET-TRYK → SERIGRAFI → INDBINDING → FOLIE → GRAFISK DESIGN
VISITKORT → Udstillingssystemer → VIKAN MEGET MERE END VORES NAVN!

Nørregade 7 · 1165 København K · Tlf.: 33 14 58 33 · noe@vesterkopi.dk
www.vesterkopi.dk

TIVOLI HALLEN
v/ Helle Vogt

FROKOSTRESTAURANT
m/ klipfisk og smørrebrød
som speciale

Vester Voldgade 91
1552 København V.
Tlf. 33 11 01 60
Fax 33 32 41 60
www.tivolihallen.dk

ALTID NY
SPÆNDENDE
UDSTILLING
HVER MÅNED
-PÅ GENSYN

ESPLANADEN

Esplanaden 1C, 1263 K
Telefon 33 32 25 85
www.ge3.dk

HENRIETTE HORNSLETH
DIAMANT- OG ÆDELSTENSLIBER

DIAMOND AND GEMCUTTER
By appointment

- Vurdering
- Salg af sten
- Reparation & forarbejdning
- Kurser
- Foredrag
- Ekskursioner

www.hhornsleth.dk
henriette@hhornsleth.dk
Telefon 21 28 87 56

ORDBLINDHED KAN AFHJÆLPES

der er i den nye uddannelse.

Ordblindhed er defineret ved, at man har overraskende store vanskeligheder ved at lære sig at læse og skrive forårsaget af lydligt baserede afkodningsvanskeligheder. I 1980'erne startede teknologien med at være den ordblindes største fjende, fordi den blotlagde den ordblindes læse-, skrive- og stavvanskeligheder, men i dag er den selvsamme teknologi paradoksalt nok gået hen og blevet den ordblindes bedste ven, fordi vi kan bruge teknologien, f.eks. oplæsningsfunktionen, til at kompensere for en række ordblinddevanskeligheder.

Er antallet af kursister faldet eller steget over de senere år?

”Siden loven om specialpædagogisk støtte kom i 2000, er der sket en stor stigning på dette område. Ca. halvdelen af dem, der er berettigede til specialpædagogisk støtte, fordi de er at regne som ordblinde, har ikke fået afdækket ordblindheden i folkeskolen. Det drejer sig typisk om unge mennesker, som har klaret sig godt i skolen i de mundtlige discipliner, men dårligt i de skriftlige, men dog aldrig så dårligt, at de er dumpet. Denne gruppe af



Rie Nielsen her ved trappen, der forbinder skolens to etager.

studieaktive unge, fra begyndelsen af tyverne til slutningen af trediverne, har vi set en stor stigning i, og de udgør størstedelen af vores elever. Men vi har også mange helt unge; man kan komme her, når man er ude over undervisningspligten, dvs. efter 9. klasse. Faktisk har vi også haft elever over 70.”

Er ordblindhed arveligt?

”Inden for de seneste par år har der været meget fokus på genforskning, og her har man fundet en sammenhæng med ordblindhed, så vi spørger altid, om der har været tegn på ordblindhed hos andre familiemedlemmer.”

Hvordan er lærerstaben uddannet?

”Der er 60 lærere på skolen, som dels er uddannede fra

med kommunikationshandicap.”

Kan en ordblind opnå samme læsefærdighed som gennemsnittet af befolkningen?

”Ikke uden at blive kompenseret. Hver gang, en ordblind møder et nyt ord, skal der startes forfra, for ordblindhed er et permanent handicap.

Men hvis den ordblinde bruger sine hjælpemidler, går det. Det er lidt ligesom at bruge briller – man kan ikke se en pind uden sine briller, men når man tager dem på, ser man udmærket. Den ordblinde skal bruge sine hjælpemidler, og han skal knokle hver dag med at læse, skrive og stave, men gør han det, vil han kunne fungere ganske glimrende.”

Tvermoesgaard

Tværen

Restaurant & Vinstue

Klassisk dansk frokost fra kl. 12.00

Bar i dag- og aften timerne

Restaurant Tvermoesgaard
Rosengaarden 12 • 1174 Kbh. K. • Tlf: 3312 6578



Sven Okkels fotograferet af Karsten Bundgaard

Kunstmaleren Sven Okkels tegner stemninger fra vores by med en lille kommentar.

Tegningerne er blevet til på byvandring, hvor Sven har tegnet on location.

To lygter vogter trappen
Dalle Valle hilser Rundetårn



FINGERBØLLET

WILDESGADE 39 - Tlf.: 32 54 67 17
CHRISTIANSHAVN

NATIONALMUSEETS KONSERVATORER REGISTRERER MARMORKIRKEN FØR METROBYGGERIET



Kulturbistorisk konservator Torben Holst, smed i bevaringsafdelingen Lotte Jespersen og leder af arkæologienheden Louise Jakobsen.

Den planlagte metrostation ved Marmorkirken kræver et meget grundigt forarbejde for at sikre, at kirken og de historiske omgivelser ikke beskadiges under byggeperioden, der forventes at gå i gang medio 2011 og vare 5-6 år. Metroselskabet har bedt Nationalmuseets Bevaringsafdeling om at foretage en tilstandsregistrering af de elementer på pladsen, som vil blive berørt af byggeriet.

En af de opgaver, som Bevaringsafdelingen udfører for Metroselskabet, er registreringen af et fredet gitter, som skal tages ned og opbevares i byggeperioden, hvorefter det skal sættes op igen.

Tre af Bevaringsafdelingens medarbejdere er i øjeblik-

ket optaget af at registrere gitterets tilstand. De tre er Lotte Jespersen, smed i Bevaringsafdelingen, Louise Jakobsen, leder af Arkæologienheden, og Torben Holst, kulturbistorisk konservator.

Torben Holst fortæller: "Gitteret i hjørnet af pladsen her er en lille opgave, vi laver for Metroselskabet. Det er et originalt gitter, som er fredet. Man kan se, at det er det samme gitter, som også er rundt om hele kirken. Det lille stykke gitter her foran den private ejendom er der ikke blevet passeret så godt på som det, der er rundt om kirken. Fordi der skal til at være byggeplads, skal gitteret tages ned og genetableres, når byggeriet er færdigt. I den forbindelse har Metroselskabet

bedt os om at lave en tilstandsregistrering af gitteret, så der kan ligge en dokumentation for, hvordan gitteret så ud inden byggeriet, for at der ikke skal opstå problemer i forhold til, hvor meget Metroselskabet skal betale for reparation, og hvor meget der var oprindelig skade. Ejendommens ejer og Metroselskabet

skal formentlig forhandle om, hvor meget hver især skal betale. Vores opgave er at dokumentere alt omkring gitterets bevaringstilstand, som den er nu. Alle skader og mangler bliver foto-

graferet og beskrevet på skrift. Man kan se, at der er mange revner, der mangler dele, der er store rustskader, så der er virkeligt meget at gøre. Når det skal restaureres, vil der blive brug for et omfattende arbejde, hvis det skal bringes op til en pænere og bedre stand.

Vi ved ikke endnu, om vi får opgaven med at restaurere gitteret. Opgaven skal i udbud, og vi vil så afgive vores tilbud. Men i første omgang skal vi tilstandsregistrere det.

Vi har også lige været i gang med at tilstandsregistrere alle de 14 bronzestatuer, der står rundt omkring kirken. Statuerne forestiller berømtheder fra den danske kirkes historie. De er sat op i en periode over 100 år, de første

kom op i 1895, lige da kirken var færdigbygget, og den sidste kom op i 1988.

Det er igen, fordi der skal være byggeplads, at Metroselskabet har bedt os tilstandsvurdere alle statuerne og de sokler, de står på, med henblik på at vurdere, om statuerne kan blive stående under byggeriet, om de skal pakkes ind, om de skal flyttes helt væk, eller om de kan flyttes ind i kirkens have for at beskytte dem. Det er Metroselskabet, der skal betale omkostningerne, og selskabet skal selvfølgelig samarbejde med kirken og kirkens arkitekt for at træffe den bedst mulige beslutning."

Stenkonserver ved Nationalmuseets Bevaringsafdeling Susanne

Trudsø, der står for at registrere soklernes tilstand, fortæller her om arbejdet:

"Soklerne består af 3 lag: øverst sandsten, så marmor og igen sandsten i bunden, som er funderet på granit. Vi skal registrere, hvilke skader soklerne har. Det kan være revner eller reliefforvitring,



Til venstre ses det fine gamle rækværk som skal restaureres. Herover ses kirkens smukke kuppel, som forhåbentlig holder til Metrobyggeriet.

METROBYGGERIET KAN RYSTE MARMORKIRKEN



Stenkonserver Susanne Trudso er i gang med at registrere soklernes tilstand.

er en marmortype, der er meget sukkerkornet i sin struktur. Mineralkornene har en dårlig indbyrdes vedhæftning, fordi de ligger op ad hinanden i lige linjer i modsætning til andre marmortyper, f.eks. den italienske Carrara-marmor, hvor krystallerne fletter ind i hinanden. Netop de lige korngrenser gør marmoren sårbar, fordi regnvandet kan trænge dybere ind og forvære revnedannelsen samt reliefforvitringen.”

Var man ikke klar over det på byggetidspunktet?

”Det tror jeg ikke. Der blev ganske vist lavet nogle få forsøg med forskellig beklædning til kirken, den bornholmske sandsten fra Nexø var også med i overvejelserne. Men valget faldt altså på den norske marmor. Man skal jo huske, at Danmark og Norge var et dobbeltmonarki på byggetidspunktet, så marmoren fra Norge har været en lokal bjergart. Den samme marmor er også brugt til kirken, både til den udvendige og den indvendige beklædning. Indvendigt holder den bedre, fordi den ikke her er udsat for regn og frost.

En anden ting, der svækker soklerne, er selve det, at de er hugget i facon. De vil sige,

eller endda kæmpeblomster på overfladen. Det dannes stadig i dag, men for 100 år siden, hvor alle fyrede med kakkelovne, var det meget udtalt. Endelig er der en rent fysisk nedbrydning forårsaget af den efeu, der gror rundt om kirken. Den snor sig om kapitælerne og baner sig vej ind i huller og sprækker, og efterhånden som den vokser og bliver tykkere, sprænger den stenen.

Jeg registrerer også, hvordan de er sat sammen, for at vurdere hvor sårbare soklerne er, hvis statuerne skal tages ned. Generelt er en del af soklerne i ganske dårlig stand, og det er bl.a. fordi de er lavet af norsk marmor fra Gjellebekk, hvilket

hvilket er afstødning af mineral-korn. Der er også misfarvning fra korrosionsprodukter, der er løbet med regnvandet fra statuerne ned over soklen, hvor de er afsat og giver grønne misfarvninger i stenens overflade. Der forekommer også et andet metal i marmoren, nemlig jern eller pyrit, hvilket er naturligt indeholdt. Findes pyritten netop i overfladen, kan det korrodere og virke sprængende, hvilket man kan se mange steder på soklerne. Et andet problem er luftforureningen, der danner gipsskorper. Det opstår ved, at calcium fra stenen går sammen med svovldioxid fra luften og danner gips, som desuden binder kulstøv fra luften, så der opstår nogle sorte hinder



at stenhuggerens mejsel ved hvert hjørne kommer ind fra 3 sider og laver mikroskopiske revner, der fremprovokerer nedbrydningen, så samlet er

nedbrydningsfaktorerne for sten mange, og det er alle disse skader, som jeg registrer forud for Metrobyggeriet.”

Grundtvig skuer mod Amalienborg på sin søjle, der desværre har en risiko for at blive ødelagt når Metro byggeriet starter.

colorama farvekort

FARVER FRA HELE VERDEN

HENT COLORAMAS NYE FARVEKORT MED 84 FARVER OG FÅ NY INSPIRATION

Lady interior træ 40

- Meget nem at påføre
- Flyder godt sammen
- Slidstærk overflade

2,7 liter

619,-

Lady Vegg 10

- Perfekt slutresultat
- Suveræn dækkeevne
- Nem at male med

4,5 liter

669,-

Lady Easy Clean

- God væksthed
- Suveræn dækkeevne
- Utrøget slidstærk

4,5 liter

889,-

SE VORES STORE UDVALG AF MALING, TAPETER OG SOLAFSKÆRMNING

Københavns mest uforskammede betjening

colorama

MALING TAPET SOLAFSKÆRMNING

BOHNS EFTF. TORVEGADE 26 1400 KØBENHAVN K TLF. 3257 8701



I FOTO-C ER VI ALTID KLAR MED PROFESSIONEL VEJLEDNING OG GUIDER DIG SIKKERT GENNEM DEN MODERNE TEKNISKE JUNGLE

VI KAN ANVISE DET BEDSTE KAMERA TIL DIT BRUG OG HAR ALLE DE KENDTE MÆRKER PÅ LAGER

FOTO/C

HOLBERGSGADE 5 1057 KØBENHAVN K 33142414 www.fotoc.dk

ROSENGÅRDENS Bodega

Det er her man hygger sig!

Åbningstider
Man - Ons: 10 - 00
Tors - Lør: 10 - 02
Søndag: 12 - 20

Irish coffee 34,- / Stor fadøl 34,-

Rosengården 11
1174 København K
Telefon: 3312 4625



Det gamle Træ o lad det stå...

”Det gamle Træ o lad det staa, indtil det dør af Ælde!”

Om solitære træer inden for voldene

På Geddes eleverede Charta over den Kongelige Residencestad fra 1761 ser vi, at et halvt årtusinds byudvikling siden Peder Sunesøn stadig havde gemt betydelige grønne områder inden for voldene. Området nord for Sankt Peders Stræde var kun halvt bebygget, i Klædebo, Købmager og Rosenborg Kvartererne lå der store professor- og kollegiehaver, tre kirkegårde og tre pestkirkegårde. Selv på Slotsholmen fandtes to store haver. I Ny-København var Sølvgade en grøn gade, og Rigensgade var kun halvt bebygget. Byens største haver lå selvfølgelig i



Nørregade med indgangen til Sankt Petri Kirke hvor de store træer står inden for muren.

den nye bydel Frederiksstad og bag Kongens Nytorv. Næsten samtlige ejendomme på Christianshavn rådede over egne haver. Brolægningen havde jo aldrig været komplet, og på Nybrogade 4 voksede for eksempel fra begyndelsen af 1700-tallet et frugtbærende pæretræ helt op til tredje etage af det bagved liggende øltap- perhus. Huset bærer den dag

i dag navnet ”Hans Blasen i Pæretræet”. Endnu i 1816 blev pæretræet omtalt som en Københavner-severdighed. Blot et hundrede år senere var byen totalt forvandlet og nu var en ægte byhave et særsyn. I dag er de nedlagte kirkegårde først og fremmest parkeringspladser og kun takket være testamen- tariske klausuler har tre gamle kollegier, Valkendorf, Borch

og Elers, ikke udstukket deres studiehaver til bebyggelse eller parkering. Det ellers så skovabstinente danske folk begyndte at romantisere botaniske levn i brolægning og bag hegnsmure. Videnskabsmænd og poeter opdagede og sentimentaliserede bytræet. Gerne det fritvoksende kulturtræ, et rent produkt af menneskets naturpleje. Dog

havde H. C. Andersen allerede i 1853 protesteret mod fældningen af et knejsende gammelt træ i den pittoreske Collins Gård i Bredgade 4, der stod foran nedrivning. Ludvig Holberg fik som bekendt et hundrede år før plantet et hestekastan- jetræ i sin store professorgård



Den hyggelige grønne gård i Larsbjørnstræde 11

mellem St. Kannikestræde og Skidenstræde (Krystalgade). Det var flere generationer senere så prominent tilstede i Fiolstræde, at hele to filosofiske afhandlinger udelukkende handlede om dette træs æstetiske kvaliteter. Træet måtte lide døden før den sidste verdenskrig, sikkert fordi grenene, der næsten rakte over til Universitetsbiblioteket, var til fare for forbipasserende. Men

Holbergs kastanjetræ er stadig en myte, ikke kun i turistbro- churerne. Og nu står der som bekendt en ny udgave. I 2007 fældede man byens angiveligt ældste træ, en heste- kastanje fra o. 1690. Pressen omtalte den stadig spirende sammensunkne og plomberede mere end 325-årige oldings endeligt foran den Reformerte Kirke i Gothersgade. En halvt så gammel mage står på den anden side af porten og venter nu på, at gartneren nyplanter en ætling af afdøde Methusalem. Men det har siden vist sig, at de Reformertes træ ikke var rekord- holderen. Den rekord indehaves af et mor- bærtræ, som i forbin- delse med Christian IV's silkeeventyr blev plantet op ad Proviantgårdens gavl mod havnen omkring

endnu, uden silkeorme og cirka 375 år gammelt. De solitære træer har det med at blive smukkere med alderen. Såfremt de vel at mærke bliver passet forsvarligt og får lov til at være i fred. De giver minder om den fjerne natur midt i byen og danner en grøn kontrast til glas og murværk. De tilføjer bylivet et skiftende tidselement, som bygninger ikke ejer. Kun hvor de ikke kan udfolde sig frit, fordi jorden er lukket inde med beton og nedenunder gen- nemplojet af kloakker og rør- ledninger, hvor de er i vejen for lysmaster, eller fordi de som små i sin tid blev plantet for tæt op ad en bygning eller udsættes for en evig bilos, bliver de kappet og skambeskåret af gartnere og andet godtfolk, inden de afgår

ved en unaturlig død. De fleste af dem gemmer sig formentlig bag forhuse inde i en gård, hvor der ikke udlægges vejsalt. Elmesygen har givetvis ryddet op i mange af dem. De

URMAGEREN
Dronningens Tværgade

Special
Sværksted for
Antikviteter

Ring til os
for et
uforpligtende
tilbud!

Dronningens Tværgade 14
1302 København K
Tlf.: 4341 6218
E-mail: urmageren@live.dk

Det lille Apotek
Er stedet hvis man
ønsker, hygge, nostalgi
og god dansk mad.



**frokost fra 98-
aften menu fra 98-**

Store
Kannikestræde 15
Telefon 33125606
www.
det lille apotek. dk

Færge Cafeen

anno 1779



Christianshavns
bedste
spisested

Husk at bestille
bord

Strandgade 50 • 1401 København K
Tlf. 32 54 46 24 • www.faergECAFEEN.dk

Træerne i byen



Gården til Studiestræde 37-41

færreste findes på offentlige steder og er synlige for andre end gårdenes brugere. Mest kendt og arketypisk er givetvis det o. 22 m høje platantræ (platanus acerifolia) på Gråbrødretorv. Det er ikke særlig gammelt, fra 1902, og har det ikke fint, altså helbredsmæssigt. På Nytorv står et forkølet lemlæstet lille lindetræ med en metalskinne på stammen. Begge træer har bænke omkring stammen, så folk kan sidde under kronen med ryggen til stammen og hunde kan ikke strinte op ad den. Så er der Legattræet på hjørnet af Christian IX's Gade og Ny Østergade. Det er et lindetræ, som man i 1915 hentede fra H.C. Andersens Boulevard som aflad for sløjfningen af bl.a. Fechtels store 350 år gamle have i Møntergade. Navnet går tilbage til kommunelæge Prosper Veng, der ville skabe et minde over sin bror Eugen Jørgensen, den arkitekt, der havde tegnet det dengang nye

kvartier. Der er flere solister såsom et majæstetisk lønnetræ (acer platanoides), måske byens største af slagsen, som knejser ved Gefionspringvandet. Blandt de usynlige bevaringsværdige og derfor truede solitære træer kan eksempelvis nævnes et pæretre og et paradisæbletræ blandt de fire gamle træer i billedhuggerhaven bag Charlottenborg, et akacietræ i Politikens gård, et tempeltræ bag Nørre Voldgade 48 og et robinietræ på parkeringspladsen bag Larsbjørnsstræde 11, som ejendomsinvestor Georg Lett ville fælde i juli 2009, men som blev reddet takket være lokale protester. Ellers gemmer der sig eksempelvis i Latinerkvarteret Regens (en omtrent 50-årig efterkommer af den sagnomspundne Regenslind), i Elers Kollegium (4), i Bispegården (et figent træ og et æbletræ), i de to profes-



Gården til Vestergade 18 med de store træer.

sorgårde i St. Kannikestræde, i Metropolitangården (to af de oprindelige fem er fældet, æbletræet først i efteråret 2009), i Gardergården, Vestergade 18 - et vidunderligt hestekastanjetræ -, Skindergade 21, Dyrkøb 5, i Studiegården Studiestræde 6 (et af tre fældet for få år siden) osv. osv.

De forsvundne volde var som bekendt berømt for deres skyggefulde træer. I Botanisk Have (1871, beplantet efter 1874), i Ørstedsparken (beplantet fra 1877), i Østre Anlæg (beplantet efter 1877) og i Kongens Have (omlagt flere gange efter 1606) er der jo adgang for publikum. I de to første er der ud over de almindelige trægrupper også en hel række bevaringsværdige

gamle fritstående træer, dog ingen fra byvoldenes epoke! Et eksempel fra Ørstedsparken er en sjælden hængebøg (fagus sylvatica) og fra Botanisk Have en lige så sjælden sumpcypres (taxodium mucronatum). Fra 2005 har det været muligt, at Københavns Kommune deklarerer værdifulde træer som bevaringsværdige. Byens solitære træer har både venner og fjender. De sidste - for de flestes vedkommende af hankøn - leverer altid objektive grunde for at udleve en psykisk defekt, der kaldes misodendri (træhad). Jo, visse træer lever livet farefuldt, men hvor er de dejlige: både vinter, forår, sommer og efterår!

VORES LOKALUDVALG FÅR NYE MEDLEMMER

Indre By Lokaludvalg har fået nye udvalgsmedlemmer. Lokaludvalgets kommunikationsmedarbejder Tine Malm har sendt følgende meddelelse:

Så har Indre By fået nyt lokaludvalg. Der mødte 29 engagerede repræsentanter for lokale foreninger, institutioner og organisationer op til nyvalget den 9. februar. Her blev der valgt 16, mens de resterende syv er udpeget af de politiske partier i Borgerrepræsentationen. Lokaludvalget har fået ni nye navne, der skal være med til at forme lokaludvalgets arbejde de næste fire år.

At byplanlægning og miljø er hotte temaer i bydelen blev bekræftet af, at trafik, miljø, bolig og byudviklingsområdet var talstærkt repræsenteret på mødet. Det resulterede i kampvalg, da 13 personer stillede op til ni pladser. Indre By Lokaludvalg har da også mange høringssager om projekter i den kategori, som eksempelvis Metrobyggeriet, Metropolzonen, Kalvebod Bølge, bro over Inderhavnen mm. Den nuværende lokaludvalgsformand Bent Lohmann understreger dog, at lokaludvalget arbejder bredt, så der vil stadig være fokus på eksempelvis det kulturelle område, det sociale og ældreområdet.

En af de helt store opgaver for det nye lokaludvalg bliver

at udarbejde en bydelsplan, der skal tegne visionerne for Indre By de næste fem år. Her kommer borgere, brugere og erhvervsliv til at høre mere fra lokaludvalget. Det er nemlig dem, der skal være med til at bestemme, hvad bydelsplanen skal rumme. Bydelsplanen skal sikre dialog mellem borgerne og politikerne på Rådhuset om, hvordan bydelen skal udvikle sig. Arbejdet begynder til september og slutter til november 2011, hvor alle de gode ideer og visioner fra borgere og lokaludvalget er samlet og skrevet ned i bydelsplanen.

De nye medlemmer er:

Erhverv:
Jan Bruus Sørensen

Børne-, unge- og kulturområdet:
Inger Bruun, Palle Vestberg, Klaus Holsting

Ældreområdet:
Elisabeth Høyer

Frivilligt social arbejde:
Lis Langsø, Bente Jeppesen

Byudvikling, bolig, trafik og miljø:
Søren Bald, Bent Lohmann, Marietta Bonnet, Connie Hundrup, Kjeld A. Larsen, Søren Kirkegaard, Hans-Henrik T. Ohlsen, Jan Baltzersen, Bent Frystyk

Politisk udpegede:
Eskild Dahl Pedersen, Steen Juhl Olesen, Svend Jørgen

Thomsen, Ole Benny Nielsen, Gorm A. Fonnesbech, Steffen Kjær Johansen, Gunna Starck

Nyt website?
Henvend dig til *Straederne* og få et tilbud på en enkel og skræddersyet løsning til lige netop dit firma.
kbh@straederne.dk - 33155666 - Badstuestræde 15

Restaurant Politigården

- Dansk frokost i topklasse
- Sandwich ud af huset
- Brødsalg fra Traffebay
- Fredags-Bar fra kl. 14-18

• Udlejning af lokaler til private arrangementer

• Separat lokale til frokostmøder

Wi-Fi ZONE

Rysensteensgade 16 • 1564 Kbh. V • Tlf. 33 11 86 08
Info@politigaarden.dk • www.politigaarden
Åbent: mandag til torsdag kl. 6.30 – 16.30
fredag kl. 6.30 – 18.00

På tur med nattevægteren

Nattevægter Knud Michelsen starter sine faste rundvisninger hver fredag på Gråbrødretorv kl. 17,30.



Interesserer man sig for det gamle Københavns historie, er en tur med nattevægter Knud Michelsen en sjov oplevelse. I løbet af 5 kvarter fortæller den gamle vægter om historiske steder i Indre By, tilsat sjove anekdoter og en god portion humor.

Stræderne gik med på turen, og her kommer et lille udpluk af, hvad Knud Michelsen fortæller. Turen tager sin begyndelse på Gråbrødretorv:

”Gråbrødrene kom herop med den hensigt at bygge et kloster. Det kom til at ligge,

hvor Gråbrødretorv nu ligger. Gråbrødrene – munke af franciskanerordenen – var tiggermunke, og de blev kaldt Gråbrødrene, fordi de bar grå kutter. Deres orden forbød dem at eje noget og at arbejde for penge, de skulle tigge sig

frem. Man skulle tro, at de så blev upopulære, fordi de næsede. Men faktisk blev de meget populære, for de var meget opofrende selv og gjorde en masse for de syge, gamle og fattige. Københavnerne kom til at holde af disse munke, og det udgjorde i det lange løb en risiko for munkene, fordi de fik flere og flere gaver i form af god mad og andre ting, der lettede livet. Det skete da også for munkene, at de blev mindre og mindre opofrende, fordi de havde svært ved at sige nej til alle de gode ting. De blev velnærede og madglade, og det kostede dem deres popularitet, således at de i begyndelsen af 1500-tallet indså, at de hellere måtte forlade København. Det gjorde de, og i 1536 kom Reformationen, der medførte, at klostret ret hurtigt blev revet ned.

Man ved ikke præcist, hvor de enkelte bygninger i klostret lå, men man ved to ting: da man gravede ud til kælderen i Café Huks Fluks i Gråbrødretorv 8 for et par år siden, fandt man

en masse knogler. Københavns Bymuseum blev tilkaldt, og det blev konstateret, at det var klostrets kirkegård, man var nået ned i. Den anden ting, som man ved er fra det gamle kloster, befinder sig i kælderen i Restaurant Peder Oxe. Der er en hvælving, som i sin tid var klostrets varmecentral. Man havde nogle store sten, som lå på riste i hvælvingen. Stenene blev varmet op om morgenen ved levende ild, og i dagens løb gav de varme fra sig, som blev ledt ad kanaler rundt i klostret. I dag ville vi kalde et sådant system et kaloriforesystem.”

En anden munkeorden, der grundlagde et kloster i København, var augustinermunke. Om dem fortæller Knud Michelsen:

”Augustinermunkene kom til byen lidt senere end franciskanerne. De grundlagde deres kloster dér, hvor Helligåndskirken nu ligger bygget sammen med Helligåndshuset. Disse tapre munke hjalp uegenytigt ofre for sygdomme og

epidemier som pest og kolera; de gik ud i byen og fandt folk, dér hvor de lå og var ved at dø, for det gjorde man jo dengang af disse sygdomme. De bar altså disse stakler hjem til den bygning i klostret, som stadig står, nemlig Helligåndshuset, hvor de syge blev plejet og passet, til de døde. Et hospice kunne man kalde det. Klostret brændte under Københavns brand i 1728, på nær altså Helligåndshuset, som i dag bruges til forskellige formål, det kan være udstillinger, ferieniseringer, bogauktioner mm. Den oprindelige klosterkirke brændte også sammen med klostret, og efter branden i 1728 byggede man i 1730’erne

Nattevægteren er her på vej igennem kælderen.

Hvorfor hedder det nu Amagertorv? Knud fortæller:

”Kong Christian d. 2. havde en hollandsk veninde, som hed Dyveke – den lille due. Dyveke og hendes mor Sigbritt boede ved hoffet og havde meget stor indflydelse på kongen, navnlig mor Sigbritt. Sigbritt sagde til kongen, at han skulle importere nogle hollandske bønder til at dyrke grønsager, for det var hollænderne særligt gode til. Så der kom en koloni af hollandske bønder, som blev placeret ude på Amager, hvor de dyrkede grøn-



Her gøres holdt på Amager Torv.

en ny, som er den nuværende Helligåndskirke, bygget sammen med Helligåndshuset i 1878.”

Ikke langt fra Helligåndskirken kommer vi til Amagertorv med Storkespringvandet.

sager. Hver dag kom amagerkøerne herind på pladsen, hvor der var marked, og solgte deres grønsager til københavnerne, og derfor fik pladsen efterhånden navnet Amagertorv.



Fontænen midt på pladsen har i århundreder heddet Storkespringvandet. Vi, som har gået her med turister, har altid haft lidt dårlig samvittighed, fordi vi mente at vide, at fuglene faktisk er hejrer. Indtil for et

par år siden, hvor en ornitolog med stor sikkerhed fastslog, at det er storke. Mange kan måske huske den ungdomskultur, der opstod med sangeren Cæsar, som sang om ”det store, stygge Storkespringvand.””



Café Petersborg er en af Københavns ældste restauranter, hvis historie går helt tilbage til 1700-tallet.

Maden i Café Petersborg er rigtig dansk mad. Vi har altid sat en ære i at servere god, traditionel dansk borgerlig mad til en pris, som er til at betale.

CAFÉ PETERSBORG
År 1746

Bredgade 76, 1260 K. Tlf. 33 12 50 16
www.cafe-petersborg.dk

Nu går våren gennem Nyhavn og havnens caféer og restauranter har atter åbnet for udeserveringen



-med højt skum og dejlig mad. Velkommen! www.nyhavn.eu

EN SMAG AF FORÅR

Reinwalds Restaurant i Farvergade har sammensat en 5-retters gourmetmenu, hvor udsøgte råvarer indgår i både klassiske sammensætninger og nye, inspirerende idéer med smag af forår.

Til hver ret har Reinwalds med stor omhu valgt vine, som supplerer smagsoplevelsen og får hele menuen til at gå op i en højere enhed. Der serveres et glas af disse fantastiske vine til hver ret.

gamle italienske traditioner, med vægt på kvalitet frem for kvantiteten.

1998 Château d'Yquem 1.Cru Classé kongen af Sauternes, de mest forgyldte dråber gennem et kvart århundrede, slottet er kendt for sit lave høstudbytte og stræben efter det perfekte. Utroligt lækker, med en svag sødme af flere frugter, nydes bedst efter et par minutters iltning.

2004 Réserve de la Comtesse, andenvinen fra Pichon-Lalande - druerne kommer fra vinstokke, der ofte er over 30 år gamle og gror

i noget af verdens fineste jord. 2004 årgangen er ganske vellykket, med en tæt rød farve med en svag lilla kant, som røber, at vinen stadig er ung. Duften er til gengæld veludviklet.

1985 Colheita, Burmester lækker portvin, flot teglstensfarve, duft af varme nødder, appelsin, kirsebær og mandler. Den perfekte vin til dessert eller blot som ledsager til hyggen.

2006 Chardonnay Unoaked, Sebastiani - den perfekte mach til en fiskeret, på grund af den delikate sødme. En unik Californisk vin, produceret efter



Der dækkes altid fint op hos Reinwald.

Cava Brut Duc de Foix - sammensat af tre forskellige druer, der giver vinen en flot lys gylden farve, fin og kraftfuld bouquet af blomster og honning, perlende frisk og fyldig smag, samt en lang og behagelig eftersmag.

NU GÅR VÅREN GENNEM NYHAVN....



Nyhavn byder på hygge og stemning.

Således indleder Sigfred Pedersen sin vise om det Nyhavn, som han holdt så meget af. Nu har alle på lige fod med Sigfred Pedersen rigtig mulighed for at nyde våren i Nyhavn, der åbnede for udeservering lørdag den 13. marts. Der er mulighed for at låne et tæppe til at varme sig under, hvis det skulle blive for køligt.

Dagen blev markeret på sædvanlig vis med påskebrygmagning ved Ankeret, til toner af glad jazz af Copenhagen Harbour Jazz. De bedste påskebryg fra både mikrobryggerierne og de store bryggerier blev kåret af publikum, og de lykkelige vindere kunde gå hjem med deres egen kasse!

Dansk frokost når det er bedst



Mødelokaler med plads til 10-20 personer.
Selskaber modtages op til 90 kuverter

Åbningstider:
Hverdage 11:30 - 19:00 Lørdag 11:30 - 16:00



Frederiksholms Kanal 18 - København K.
Telefon: 33 11 57 70 - www.kanalcfeen.dk

Tekst: Per Stisen
Foto: PR

Vi hjalp Brasilien



Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)
Tekst: Connie Christensen

IOC, den internationale olympiske komité, holdt, som vi vel alle husker, møde i København i december, hvor de skulle vælge værtsby for OL i 2016. Den brasilianske delegation med bl.a. landets præsident og fodboldikonet Pelé satte sig spor i Indre By, hvor delegationen havde lejet hele Hotel Skt. Petri i Nørregade.

Vester Kopi, som har ligget i Nørregade i 22 år, fik en travl uge og en god oplevelse med den brasilianske delegation.

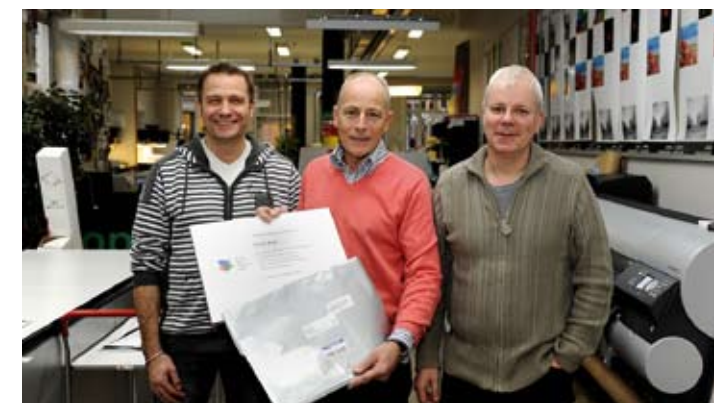
nogle penge på det, fordi vi regnede med, at delegationerne skulle bruge nogle tryksager. Vi var egentlig mest stemt for at angribe den amerikanske delegation, fordi vi var sikre på, at USA ville vinde, når nu både Obama og fru kom herover. Men vi fik lagt nogle flyers over på hotellet til brasilianerne, hvor vi fortalte om, hvad vi kunne tilbyde, og der gik ikke længe, førend der begyndte at komme arbejde. Vi lavede meget arbejde for dem, nogle gange til langt ud på natten. De kom også selv



Brendan Monaghan er her i fuld gang med en af de store opgaver.

Dan Ingvorsen fortæller: "Jeg kom kørende på vej til arbejde en morgen og så, at der hang et brasiliansk flag fra Hotel Skt. Petri. Det viste sig, at den brasilianske delegation havde lejet hele Hotel Skt. Petri. Vi havde talt om, hvordan vi kunne tjene

og arbejdede med deres ting her og gik i det hele taget hjemmenvant ud og ind. Der var en god stemning, men vi var lidt nervøse for betalingen, for aftalen var, at de skulle betale hele regningen samlet, inden de rejste hjem. Efterhånden som deres



Ole Müller, Dan Ingvorsen og Brendan Monaghan med den flotte tak fra Brasiliens olympiske delegation, som de fik tilsendt.

regning var nået op på omkring 80.000 kr., blev vi ikke mindre nervøse, det er mange penge at trække på et kreditkort.

pengene, vi turde ikke lade så mange kontanter ligge i forretningen. Et par måneder efter kom der et takkekort, hvor de takkede for hjælpen, og det er jo lidt sjovt at få fra en kunde."

Men da de havde hentet den sidste kasse hos os, kom en af medlemmerne og spurgte, hvor han skulle betale. Vi viste ham til kassen, og her lagde han en pose med 80.000 kr. i 500-sedler. "Har I ikke en kagekasse", spurgte han, for han skulle ikke have nogen regning. Vi var naturligvis nødt til at skrive ham en regning, og så skyndte vi os hen i banken med alle

Aut. VVS-Installatør
Blikkenslager & Kloakmester
Sonberg VVS

Guldbergsgade 9 - 2200 N
Telefon: 35 39 29 93
www.3blaa.dk

Kenneth's Cykler

- Værksted
- Nye cykler
- Alt inden for tilbehør
- Udlejning af cykler

Gothersgade 157 • Tlf. 3333 8458
Åbent: Man-fre. 8.00-17.30 • Lørdag 10.00-13.00

ELDORADO AF SPECIALBØGER

Tekst: Per Stisen
Foto: Henrik Ploug C.



Fra påskelørdag den 3. april og resten af måneden bliver det et rent eldorado for drengerøve i alle aldre, når Nyboder Boghandel åbner udsalget på 1. sal over bøger inden for specialerne søfart, fly, jernbaner, busser, sporvogne, biler og motorcykler.

Frits Kristensen viser her 1. salen af boghandelen frem, det er blandt andet her, der ligger mange af de spændende bøger, som skal med på udsalget.

MASSER AF GODE UDSALGSTILBUD SE UDSALGSVINDUERNE

Udsalgstilbud på danske og udenlandske frimærkekataloger • håndbøger • indstiksbøger springbind FDC album mm. • kilovarer • frimærkepakker

Samlinger • restsamling • partier m.m. fra Skandinavien Europa • Oversølande er fremlagt under udsalget; ekstra 20 % udsalgsrabat på de i forvejen billige priser

ILETA FRIMÆRKEHANDEL HOLDER UDSALG I JANUAR • FEBRUAR • MARTS MÅNED I 2010

Kom og gør en god handel - vi er nemme at handle med!

HUSK i udsalgstiden er der 10 % på ikke nedsatte varer

**ILETA FRIMÆRKEHANDEL
Fiolstræde 50 • 1171 København K
Telefon 33 12 91 23**

**Forretningen har åben hverdag kl. 11 - 18
fredag åbent til kl. 19 • lørdag til kl. 16**

..... 52 år i Fiolstræde



Café Petersborgs populære gammeldags gule ærter

Det er Kasper Cetti, søn af indehaverne og kok og tjener, der fremtryller den herlige spise.

Først tager man sprængt nakke og fersk ribbensteg, som koges i en gryde, indtil kødet er helt mørt og al saft er trukket ud. Derefter til-sættes suppen en kvist frisk

God madidé

Foto: Henrik Ploug, FAF
Tekst: Connie Christensen



Kasper Cetti arbejder her i køkkenet og fortæller hvordan han laver de gule ærter. Når ærterne serveres er det en fornøjelse at nyde en snaps og en kold fadøl til.

timian og gule ærter, som koger 2 timer, til ærterne jævner. Når konsistensen er godt tyk, kommes det på køl, så det kan sætte sig noget mere. Før serveringen kommes friske grønsager i, dvs. gulerødder og selleri i tern, porrer i skiver og lidt mere timian, som småsimrer med ærterne, til grønsagerne begynder at blive møre. Dertil serveres en skive varm sprængt nakke, varm medisterpølse og kold ribbensteg med to slags sennep: en fiskesennep og en Dijonsennep, rødbeder, et stk. rugbrød og kogte kartofler.

De gule ærter er dagens ret om torsdagen i vintersæsonen, så er der fuldt hus på Petersborg.



Råvarerne til de gule ærter præsenteres her: timian, ærterne, selleri og porrer.

FERIE I SYDFRANKRIG -

KOM TÆT PÅ DA VINCI MYSTERIET
Kultur, vandreture, badeferie, vælg selv din yndlingsferie med base i et fuldt moderniseret hus i Pyrenæerne, netop i området, hvor Da Vinci - mysteriet udspringer.



I en smukt beliggende landsby med udsigt til Canigou - det højeste bjerg i Pyrenæerne - udlejes vores hus med sengeplads til 7-8 personer. ½ times kørsel til Middelhavet, 20 min. til badesø.

1 uge: 2.500,-
2 uger: 4.500,-
Henv. 26 15 38 20

Danske Special Rejser

Kvalitet til lave priser....

Påsketilbud 4 dage til Berlin fra kun kr. 799,-

Medlem af rejsegarantifonden
nummer 2023



Berlin



Berlin

BERLIN

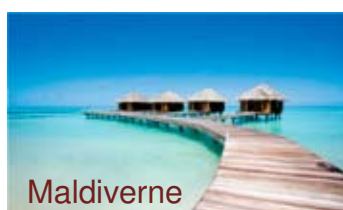
5 stjernet luksus i 4 dage
fra **kun 1.272,-** pr. person i
dobbeltværelse



Prag



Prag



Maldiverne



Maldiverne



Mauritius



Mauritius

MAURITIUS & MALDIVERNE

9 dage i Paradis på et af verdens bedste hoteller
fra **kun 14.983,-** pr. person i dobbeltværelse/suite

Danske Special Rejser – Løngangstræde 19 – 1468 København K – Tel 3316 2013 – Fax 3316 2023
www.dsr-travel.dk – info@dsr-travel.dk – Rejsegarantifond nummer 2023

Mauritius

Maldiverne

Mallorca

Tenerife

Berlin

Hamborg

Dresden

Prag

Wien